

## ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY

z 21. júna 2011

## o konaniach o udelenie akreditácie v oblasti ochrany životného prostredia a bezpečnosti a ochrany zdravia na výrobu eurobankoviek

(ECB/2011/8)

(2011/397/EÚ)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 128 ods. 1,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho článok 16,

keďže:

- (1) Článok 128 ods. 1 zmluvy a článok 16 štatútu Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky (ďalej len „štatút ESCB“) ustanovujú, že Európska centrálna banka (ECB) má výlučné právo povoľovať vydávanie eurobankoviek v Únii. Toto právo zahŕňa právomoc prijímať opatrenia na ochranu integrity eurobankoviek ako platobných prostriedkov.
- (2) Politika Únie v oblasti ochrany životného prostredia sa zakladá na zásade integrácie ochrany životného prostredia, ako je vymedzená v článku 11 zmluvy, podľa ktorého požiadavky ochrany životného prostredia musia byť začlenené do vymedzenia a uskutočňovania politik Únie a činností, a to predovšetkým s ohľadom na podporu trvalo udržateľného rozvoja. S ohľadom na túto zásadu Eurosystem podporuje dobré riadenie v oblasti ochrany životného prostredia založené na súbore noriem ISO 14000.
- (3) Podľa článku 9 zmluvy pri vymedzovaní a uskutočňovaní svojich politik a činností Únia prihliada na požiadavky spojené medzi iným s ochranou ľudského zdravia. S ohľadom na túto zásadu Eurosystem prikladá prvoradý význam predchádzaniu a minimalizácii rizík v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia ako verejnosti, tak aj zamestnancov, ktorí sa podieľajú na výrobe eurobankoviek alebo surovín na výrobu eurobankoviek. Eurosystem podporuje dobré riadenie v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia v súlade s politikou Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci<sup>(1)</sup> a súbormi noriem OHSAS 18000.
- (4) Z týchto dôvodov by sa malo zaviesť konanie o udelenie akreditácie v oblasti ochrany životného prostredia a bezpečnosti a ochrany zdravia s cieľom zabezpečiť, aby boli na činnosť súvisiacu s výrobou eurobankoviek akreditovaní len výrobcovia, ktorí spĺňajú minimálne požiadavky v oblasti ochrany životného prostredia a bezpečnosti a ochrany zdravia.

- (5) Na účely úzkeho sledovania činnosti akreditovaných výrobcov v oblasti ochrany životného prostredia a bezpečnosti a ochrany zdravia v procese výroby eurobankoviek a surovín na výrobu eurobankoviek je potrebné, aby ECB od týchto výrobcov pravidelne dostávala údaje o vplyve ich výroby eurobankoviek a surovín na výrobu eurobankoviek na životné prostredie a bezpečnosť a ochranu zdravia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

## ODDIEL I

## VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

## Článok 1

## Vymedzenie pojmov

Na účely tohto rozhodnutia sa uplatňujú tieto pojmy:

- a) „NCB“ sa rozumie národná centrálna banka členského štátu, ktorého menou je euro;
- b) „surovinami na výrobu eurobankoviek“ sa rozumejú papier, farba, fólia a prúžok, ktoré sa požívajú na výrobu eurobankoviek;
- c) „výrobným miestom“ sa rozumejú akékoľvek priestory, ktoré výrobca používa alebo zamýšľa používať na výrobu eurobankoviek alebo surovín na výrobu eurobankoviek;
- d) „výrobcom“ sa rozumie každý subjekt, ktorý sa podieľa alebo zamýšľa podieľať sa na činnosti súvisiacej s výrobou eurobankoviek;
- e) „akreditáciou v oblasti ochrany životného prostredia“ sa rozumie stav, ktorého rozsah sa ustanovuje v článku 3, ktorý výrobcovi udelila ECB a ktorým sa potvrdzuje, že jeho činnosť súvisiaca s výrobou eurobankoviek spĺňa požiadavky stanovené v oddieli II;
- f) „akreditáciou v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia“ sa rozumie stav, ktorého rozsah sa ustanovuje v článku 4, ktorý výrobcovi udelila ECB a ktorým sa potvrdzuje, že jeho činnosť súvisiaca s výrobou eurobankoviek spĺňa požiadavky stanovené v oddieli III;
- g) „akreditovaným výrobcom“ sa rozumie výrobca, ktorému bola udelená akreditácia v oblasti ochrany životného prostredia a bezpečnosti a ochrany zdravia;

<sup>(1)</sup> Dostupné na stránke <http://osha.europa.eu>.

- h) „certifikačným orgánom“ sa rozumie nezávislý certifikačný orgán, ktorý hodnotí systémy riadenia výrobcov v oblasti ochrany životného prostredia alebo bezpečnosti a ochrany zdravia a je oprávnený osvedčiť, že výrobca spĺňa požiadavky súboru noriem ISO 14000 alebo súboru noriem OHSAS 18000;
- i) „činnosťou súvisiacou s výrobou eurobankoviek“ sa rozumie výroba eurobankoviek alebo akýchkoľvek surovín na výrobu eurobankoviek;
- j) „pracovným dňom ECB“ sa rozumie niektorý z dní od pondelka do piatku okrem sviatkov ECB;
- k) „výrobou dosiek“ sa rozumie výroba tlačových dosiek pre technológie ofsetovej tlače alebo hĺbkotlače používané pri výrobe eurobankoviek;
- l) „individuálnou výrobou“ sa rozumie výroba pozostávajúca z niekoľkých šarží vyrobených z rovnakých surovín od rovnakých dodávateľov, pričom zloženie je v priebehu celého procesu homogénne a nezavádza nové látky alebo rovnaké látky, ktorých zmeny v koncentrácii presahujú limit, ktorý vymedzuje ECB osobitne.

#### Článok 2

##### Všeobecné zásady

1. Výrobca môže vykonávať činnosť súvisiacu s výrobou eurobankoviek iba v prípade, ak mu ECB na túto činnosť udelí akreditáciu v oblasti ochrany životného prostredia a akreditáciu v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia.
2. Požiadavky ECB na akreditáciu v oblasti ochrany životného prostredia a bezpečnosti a ochrany zdravia sú minimálnymi požiadavkami. Výrobcovia môžu prijať a uplatňovať prísnejšie normy v oblasti ochrany životného prostredia a bezpečnosti a ochrany zdravia, ECB však posudzuje len to, či výrobca spĺňa požiadavky ECB ustanovené v tomto rozhodnutí.
3. Výkonná rada má právomoc prijímať všetky rozhodnutia týkajúce sa akreditácie výrobcu v oblasti ochrany životného prostredia a bezpečnosti a ochrany zdravia, pričom prihliada na názory Výboru pre bankovky a o svojich rozhodnutiach informuje Radu guvernérov.
4. Akreditovaný výrobca môže uskutočňovať činnosť súvisiacu s výrobou eurobankoviek len na tých výrobných miestach, na ktoré mu bola udelená: a) akreditácia v oblasti ochrany životného prostredia a b) akreditácia v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia bez ohľadu na akúkoľvek inú akreditáciu udelenú na základe akéhokoľvek iného právneho aktu ECB.
5. Výrobca znáša všetky náklady a súvisiace straty, ktoré mu vzniknú v súvislosti s uplatňovaním tohto rozhodnutia.
6. ECB osobitne ustanoví technické podrobnosti požiadaviek, ktoré majú výrobcovia spĺňať na to, aby získali akreditáciu v oblasti ochrany životného prostredia a bezpečnosti a ochrany zdravia.

#### Článok 3

##### Akreditácia v oblasti ochrany životného prostredia

1. Pri akreditácii na základe súboru noriem ISO 14000 pre systémy riadenia v oblasti ochrany životného prostredia sa postupuje podľa oddielu II. Výrobca môže vykonávať činnosť súvisiacu s výrobou eurobankoviek len v prípade, ak mu ECB udelila na danú činnosť akreditáciu v oblasti ochrany životného prostredia.
2. Výrobcom možno udeliť akreditáciu v oblasti ochrany životného prostredia na činnosť súvisiacu s výrobou eurobankoviek, ak spĺňa všetky tieto podmienky:
  - a) na konkrétnom výrobnom mieste a vo vzťahu ku konkrétnej činnosti súvisiacej s výrobou eurobankoviek dodržiava súboru noriem ISO 14001, pričom certifikačný orgán túto skutočnosť osvedčil vydaním certifikátu;
  - b) ak je tlačiarňou, jeho výrobné miesto sa nachádza v členskom štáte;
  - c) ak nie je tlačiarňou, jeho výrobné miesto sa nachádza v členskom štáte alebo v členskom štáte Európskeho združenia voľného obchodu.

3. Výkonná rada môže v jednotlivých prípadoch udeliť výnimky z požiadavky na umiestnenie uvedenej v odseku 2 písm. b) a c) s prihliadnutím na názory Výboru pre bankovky. Každé takéto rozhodnutie sa ihneď oznámi Rade guvernérov. Výkonná rada sa riadi rozhodnutím Rady guvernérov v danej veci.

4. S výhradou rozhodnutí podľa článkov 13 alebo 14 sa akreditácia v oblasti ochrany životného prostredia výrobcovi udeľuje na tri roky.

5. Výrobca akreditovaný v oblasti ochrany životného prostredia nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu ECB presunúť výrobu eurobankoviek alebo surovín na výrobu eurobankoviek na iné výrobné miesto alebo poveriť takouto výrobou tretiu osobu vrátane dcérskych a pridružených spoločností výrobcu.

#### Článok 4

##### Akreditácia v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia

1. Pri akreditácii na základe súboru noriem OHSAS 18001 pre systémy riadenia v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia sa postupuje podľa oddielu III. Výrobca môže vykonávať činnosť súvisiacu s výrobou eurobankoviek len v prípade, ak mu ECB udelila na danú činnosť akreditáciu v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia.
2. Výrobcom možno udeliť akreditáciu v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia na činnosť súvisiacu s výrobou eurobankoviek, ak spĺňa všetky tieto podmienky:
  - a) na konkrétnom výrobnom mieste a vo vzťahu ku konkrétnej činnosti súvisiacej s výrobou eurobankoviek dodržiava súboru noriem OHSAS 18001, pričom certifikačný orgán túto skutočnosť osvedčil vydaním certifikátu;

b) ak je tlačiarňou, jeho výrobné miesto sa nachádza v členskom štáte;

c) ak nie je tlačiarňou, jeho výrobné miesto sa nachádza v členskom štáte alebo v členskom štáte Európskeho združenia voľného obchodu.

3. Výkonná rada môže v jednotlivých prípadoch udeliť výnimky z požiadavky na umiestnenie uvedenej v odseku 2 písm. b) a c) s prihliadnutím na názory Výboru pre bankovky. Každé takéto rozhodnutie sa ihneď oznámi Rade guvernérov. Výkonná rada sa riadi rozhodnutím Rady guvernérov v danej veci.

4. S výhradou rozhodnutí podľa článkov 13 alebo 14 sa akreditácia v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia výrobcovi udeľuje na tri roky.

5. Výrobca akreditovaný v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu ECB presunúť výrobu eurobankoviek alebo surovín na výrobu eurobankoviek na iné výrobné miesto alebo poveriť takouto výrobou tretiu osobu, vrátane dcérskych a pridružených spoločností výrobcu.

## ODDIEL II

### KONANIE O UDELENIE AKREDITÁCIE V OBLASTI OCHRANY ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

#### Článok 5

##### Žiadosť o začatie konania

1. Výrobca, ktorý zamýšľa vykonávať činnosť súvisiacu s výrobou eurobankoviek, písomne požiada ECB o začatie konania o udelenie akreditácie v oblasti ochrany životného prostredia. Žiadosť o začatie konania musí obsahovať všetky uvedené náležitosti:

- vymedzenie výrobného miesta a jeho umiestnenia;
- kópiu certifikátu ISO 14001 pre toto výrobné miesto;
- v angličtine vypracované zhrnutie poslednej výročnej správy o audite vydané certifikačným orgánom;
- výročnú správu v angličtine opisujúcu činnosť jeho vnútorného systému riadenia v oblasti ochrany životného prostredia pomocou vzoru, ktorý poskytne ECB.

2. ECB skontroluje, či dokumentácia, ktorú poskytol výrobca vo svojej žiadosti o začatie konania, je úplná. Výrobca informuje o výsledku svojho hodnotenia do 30 pracovných dní ECB odo dňa prijatia žiadosti o začatie konania. ECB môže predĺžiť túto lehotu jedenkrát, o čom písomne upovedomí výrobcu. V priebehu takéhoto hodnotenia môže ECB žiadať od výrobcu doplňujúce informácie, ktoré sa týkajú požiadaviek uvedených v odseku 1. Ak si ECB vyžiadala dodatočné informácie, upovedomí výrobcu o výsledku hodnotenia do 20 pracovných dní ECB odo dňa prijatia doplňujúcich informácií.

3. ECB zamietne žiadosť o začatie konania a výrobcu písomne informuje o tomto rozhodnutí spolu s odôvodnením

v lehotách uvedených v odseku 2, ak nastane niektorá z týchto skutočností:

- výrobca neposkytne informácie požadované podľa odseku 1;
- výrobca neposkytne prípadné doplňujúce informácie, ktoré si ECB vyžiadala podľa odseku 2 v rámci vzájomne dohodnutej primeranej lehoty;
- výrobcom sa odňala akreditácia v oblasti ochrany životného prostredia a ešte neuplynula lehota uvedená v rozhodnutí o odňatí, počas ktorej nesmie znova podať žiadosť;
- umiestnenie výrobného miesta nespĺňa požiadavky uvedené v článku 3 ods. 2 písm. b) alebo c).

## Článok 6

### Akreditácia v oblasti ochrany životného prostredia

1. Ak ECB kladne posúdi žiadosť o začatie konania podľa článku 5 ods. 2, výrobcovi udeľí akreditáciu v oblasti ochrany životného prostredia.

2. V rozhodnutí, ktorým sa výrobcovi udeľuje akreditácia v oblasti ochrany životného prostredia, sa jednoznačne uvedie:

- názov výrobcu;
- výrobné miesto, pre ktoré sa udeľuje akreditácia v oblasti ochrany životného prostredia, a jeho presná adresa;
- dátum uplynutia platnosti akreditácie v oblasti ochrany životného prostredia;
- akékoľvek osobitné podmienky týkajúce sa písm. b) a c).

3. Akreditácia v oblasti ochrany životného prostredia sa výrobcovi udeľuje na obdobie 3 rokov, ktoré možno obnoviť. Ak výrobca akreditovaný v oblasti ochrany životného prostredia opätovne požiada o akreditáciu v oblasti ochrany životného prostredia pred uplynutím platnosti takejto akreditácie, jeho akreditácia v oblasti ochrany životného prostredia zostáva platná až do prijatia rozhodnutia ECB podľa odseku 1.

4. Ak ECB zamietne žiadosť o udelenie akreditácie v oblasti ochrany životného prostredia, výrobca môže dať podnet na začatie preskúmvacieho konania podľa článku 15.

## ODDIEL III

### AKREDITÁCIA V OBLASTI BEZPEČNOSTI A OCHRANY ZDRAVIA

#### Článok 7

##### Žiadosť o začatie konania

1. Výrobca, ktorý zamýšľa vykonávať činnosť súvisiacu s výrobou eurobankoviek, písomne požiada ECB o začatie konania o udelenie akreditácie v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia. Takáto žiadosť o začatie konania musí obsahovať všetky uvedené náležitosti:

- a) vymedzenie výrobného miesta a jeho umiestnenia;
- b) kópiu certifikátu OHSAS 18001 pre toto výrobné miesto;
- c) v angličtine vypracované zhrnutie poslednej výročnej správy o audite vydané certifikačným orgánom;
- d) výročnú správu v angličtine opisujúcu činnosť jeho vnútorného systému riadenia v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pomocou vzoru, ktorý poskytne ECB.

2. ECB skontroluje, či dokumentácia, ktorú poskytol výrobca vo svojej žiadosti o začatie konania, je úplná. ECB informuje výrobcu o výsledku svojho hodnotenia do 30 pracovných dní ECB odo dňa prijatia žiadosti o začatie konania. ECB môže predĺžiť túto lehotu jedenkrát, o čom písomne upovedomí výrobcu. V priebehu takéhoto hodnotenia môže ECB žiadať od výrobcu doplňujúce informácie, ktoré sa týkajú požiadaviek uvedených v odseku 1. Ak si ECB vyžiadala dodatočné informácie, upovedomí výrobcu o výsledku hodnotenia do 20 pracovných dní ECB odo dňa prijatia doplňujúcich informácií.

3. ECB zamietne žiadosť o začatie konania a výrobcu písomne informuje o tomto rozhodnutí spolu s odôvodnením v lehotách uvedených v odseku 2, ak nastane niektorá z týchto skutočností:

- a) výrobca neposkytne informácie požadované podľa odseku 1;
- b) výrobca neposkytne prípadné doplňujúce informácie, ktoré si ECB vyžiadala podľa odseku 2 v rámci vzájomne dohodnutej primeranej lehoty;
- c) výrobcovi sa odňala akreditácia v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia a ešte neuplynula lehota uvedená v rozhodnutí o odňatí, počas ktorej nesmie znova podať žiadosť;
- d) umiestnenie výrobného miesta nespĺňa požiadavky uvedené v článku 4 ods. 2 písm. b) alebo c).

#### Článok 8

##### Akreditácia v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia

1. Ak ECB kladne posúdi žiadosť o začatie konania podľa článku 7 ods. 2, výrobcovi udelí akreditáciu v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia.

2. V rozhodnutí, ktorým sa výrobcovi udeľuje akreditácia v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia, sa jednoznačne uvedie:

- a) názov výrobcu;
- b) výrobné miesto, pre ktoré sa udeľuje akreditácia v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia, a jeho presná adresa;
- c) dátum uplynutia platnosti akreditácie v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia;
- d) akékoľvek osobitné podmienky týkajúce sa písm. b) a c).

3. Akreditácia v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia sa výrobcovi udeľuje na obdobie troch rokov, ktoré možno obnoviť. Ak výrobca akreditovaný v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia opätovne požiada o akreditáciu v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pred dátumom uplynutia platnosti takejto akreditácie, jeho akreditácia v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia zostáva platná až do prijatia rozhodnutia ECB podľa odseku 1.

4. Ak ECB zamietne žiadosť o udelenie akreditácie v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia, výrobca môže dať podnet na začatie preskúvacieho konania podľa článku 15.

#### ODDIEL IV

##### PRETRVÁVAJÚCE ZÁVÄZKY

###### Článok 9

##### Pretrvávajúce záväzky akreditovaných výrobcov

1. Akreditovaný výrobca informuje ECB písomne a bez zbytočného odkladu o akejkoľvek z týchto skutočností:

- a) začatí akéhokoľvek likvidačného konania alebo konania o reorganizácii výrobcu alebo akéhokoľvek podobného konania;
- b) vymenovaní likvidátora, správcu konkurznej podstaty, reštrukturalizačného správcu alebo podobného úradníka;
- c) každom zámere zadať formou subdodávateľskej zmluvy činnosť súvisiacu s výrobou eurobankoviek, na ktorú sa výrobcovi udelila akreditácia v oblasti ochrany životného prostredia a bezpečnosti a ochrany zdravia, alebo zapojiť do nej tretie osoby;
- d) každej zmene, ktorá sa vyskytne po udelení akreditácie v oblasti ochrany životného prostredia a bezpečnosti a ochrany zdravia a ktorá má alebo by mohla mať vplyv na plnenie požiadaviek na akreditáciu v oblasti ochrany životného prostredia a bezpečnosti a ochrany zdravia;
- e) každej zmene kontroly akreditovaného výrobcu, ku ktorej dôjde na základe zmeny v jeho vlastníckej štruktúre alebo z iného dôvodu.

2. Akreditovaný výrobca poskytne ECB pre dané výrobné miesto:

- a) kópiu certifikátu svojich systémov riadenia v oblasti ochrany životného prostredia, bezpečnosti a ochrany zdravia vždy, keď bol certifikát uvedený v článkoch 3 ods. 2 písm. a) a 4 ods. 2 písm. a) obnovený;
- b) za každý kalendárny rok a do štyroch mesiacov od konca roka v angličtine vypracované zhrnutie posledných správ o externom audite ochrany životného prostredia a bezpečnosti a ochrany zdravia vydaných príslušnými certifikačnými orgánmi;

- c) za každý kalendárny rok a do štyroch mesiacov od konca roka v angličtine vypracované výročné správy o činnosti jeho systémov riadenia v oblasti ochrany životného prostredia a bezpečnosti a ochrany zdravia podľa vzorov uvedených v článku 5 ods. 1 písm. d) a článku 7 ods. 1 písm. d);
- d) za každý kalendárny rok a do štyroch mesiacov od konca roka všeobecné informácie a údaje, ktoré sa týkajú ochrany životného prostredia, o ročnej spotrebe a emisiách spôsobených činnosťou súvisiacou s výrobou eurobankoviek, ako sa ustanovuje v dotazníku ECB o ochrane životného prostredia, ktorý poskytuje ECB.

3. Ak je akreditovaným výrobcom tlačiareň, taktiež:

- a) uskutočňuje analýzy chemických látok vymedzených v zozname uvedenom v článku 10 ods. 1, ktoré vykonávajú laboratória vymedzené v zozname uvedenom v článku 10 ods. 2. Hotové eurobankovky sa analyzujú podľa osobitne stanovených štandardných operačných postupov aspoň jedenkrát počas každej individuálnej výroby a dodatočne vždy vtedy, keď akreditovaný výrobca považuje za vhodné sledovať súlad s povolenými limitmi chemických látok. Akreditovaní výrobcovia oznamujú ECB analýzu každej jednotlivej vzorky pomocou vzoru správy o analýze, ktorý poskytuje ECB;
- b) za každý kalendárny rok a do štyroch mesiacov od konca roka podáva správu o činnosti laboratórií, ktoré uskutočnili analýzy uvedené v písm. a) pomocou vzoru správy o činnosti, ktorý poskytuje ECB;
- c) uzatvára dodávateľské zmluvy s dodávateľmi surovín na výrobu eurobankoviek, ktoré zahŕňajú povinnosť dodávateľov surovín na výrobu eurobankoviek zabezpečiť, aby chemické látky v nimi vyrábaných surovinách na výrobu eurobankoviek neprekračovali pri analýze hotových eurobankoviek podľa odseku 3 písm. a) povolené limity uvedené v článku 10 ods. 1. Na účely splnenia tejto požiadavky akreditovaný výrobca poskytuje dodávateľom surovín na výrobu eurobankoviek všetku relevantnú dokumentáciu. Dodávatelia surovín na výrobu eurobankoviek môžu na účely svojich vlastných analytických potrieb používať laboratória vymedzené v zozname uvedenom v článku 10 ods. 2;
- d) zabezpečuje, že spoločnosť, ktorej externe zadáva výrobu dosiek, má pre svoje príslušné výrobné miesta platné certifikáty ISO 14001 a OHSAS 18001.

4. Akreditovaný výrobca zachováva mlčanlivosť o technických podrobnostiach, ktoré sa týkajú požiadaviek v oblasti ochrany životného prostredia a bezpečnosti a ochrany zdravia uvedených v článku 2 ods. 6.

#### Článok 10

##### Pretrvávajúce záväzky ECB

1. ECB vytvorí zoznam chemických látok, ktoré sa majú analyzovať, a ich povolené limity. Bez toho, aby bol dotknutý článok 19, prekročenie týchto povolených limitov vrátane

prípadov uvedených v článku 9 ods. 3 písm. c) nemá vplyv na akreditáciu výrobcu v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia.

2. ECB vedie zoznam laboratórií, ktoré sa majú použiť na analýzu prítomnosti a koncentrácie chemických látok uvedených na zozname podľa odseku 1. Analytické metódy, ktoré sa majú uplatňovať, sa ustanovia osobitne.

3. ECB informuje akreditovaných výrobcov o každej aktualizácii zoznamov uvedených v odsekoch 1 a 2.

#### ODDIEL V

##### NÁSLEDKY NEPLNENIA ZÁVÄZKOV

#### Článok 11

##### Neplnenie záväzkov

Ak akreditovaný výrobca neplní niektorý zo záväzkov stanovených v článku 9 alebo ak sú informácie, ktoré poskytuje ECB podľa článku 9 ods. 2 písm. b), c) a d) a článku 9 ods. 3 písm. a) a b), neúplné, ide o neplnenie požiadaviek na akreditáciu v oblasti ochrany životného prostredia a bezpečnosti a ochrany zdravia zo strany výrobcu.

#### Článok 12

##### Písomné upozornenie

1. V prípade neplnenia záväzkov uvedenom v článku 11 ECB písomne upozorní akreditovaného výrobcu, pričom mu stanoví lehotu na odstránenie tohto neplnenia.

2. V písomnom upozornení sa uvedie, že: a) ak nedôjde k náprave prípadu neplnenia požiadaviek v lehote uvedenej v odseku 1 alebo b) ak v lehote uvedenej v odseku 1 dôjde k druhému prípadu neplnenia záväzkov, ECB prijme rozhodnutie podľa článku 13.

#### Článok 13

##### Pozastavenie akreditácie v oblasti ochrany životného prostredia a bezpečnosti a ochrany zdravia vo vzťahu k novým objednávkam

1. Ak v lehote uvedenej v článku 12 ods. 1 buď nedošlo k náprave prípadu neplnenia záväzkov, alebo došlo k druhému prípadu neplnenia záväzkov, ale akreditovaný výrobca dostatočne preukáže, že bude schopný odstrániť neplnenie záväzkov, ECB prijme rozhodnutie, ktorým:

a) po konzultácii s akreditovaným výrobcom stanoví lehotu, v ktorej má akreditovaný výrobca odstrániť neplnenie záväzkov;

b) pozastaví akreditovanému výrobcovi akreditáciu, pokiaľ ide o jeho spôsobilosť prijímať nové objednávky na dotknutú činnosť súvisiacu s výrobou eurobankoviek vrátane účasti na výberových konaniach týkajúcich sa činnosti súvisiacej s výrobou eurobankoviek, do uplynutia lehoty uvedenej v písmene a), alebo ak sa neplnenie požiadaviek odstráni v tejto lehote, do odstránenia prípadu neplnenia záväzkov.

2. Ak však akreditovaný výrobca dostatočne nepreukáže, že bude schopný odstrániť neplnenie záväzkov uvedených v odseku 1, ECB prijme rozhodnutie podľa článku 14.

#### Článok 14

### Odňatie akreditácie v oblasti ochrany životného prostredia a bezpečnosti a ochrany zdravia

1. ECB odníme akreditovanému výrobcovi akreditáciu v oblasti ochrany životného prostredia a bezpečnosti a ochrany zdravia: a) ak akreditovaný výrobca nie je schopný odstrániť neplnenie požiadaviek v lehote uvedenej v článku 13 ods. 1 písm. a) alebo b) podľa článku 13 ods. 2.

2. Vo svojom rozhodnutí o odňatí akreditácie ECB stanoví dátum, od ktorého môže akreditovaný výrobca znovu požiadať o udelenie akreditácie.

#### Článok 15

### Preskúvavacie konanie

1. Ak ECB prijala niektoré z týchto rozhodnutí:

- ktorým zamietá žiadosť o začatie konania o udelenie akreditácie v oblasti ochrany životného prostredia alebo bezpečnosti a ochrany zdravia;
- ktorým odmieta udeliť akreditáciu v oblasti ochrany životného prostredia alebo bezpečnosti a ochrany zdravia;
- rozhodnutie podľa článkov 12 až 14;

výrobca alebo akreditovaný výrobca môže do 30 pracovných dní ECB od oznámenia takého rozhodnutia podať Rade guvernérnov písomnú žiadosť o preskúmanie tohto rozhodnutia. Výrobca alebo akreditovaný výrobca žiadosť odôvodní a uvedie všetky podporné informácie.

2. Rada guvernérnov môže na výslovnú a odôvodnenú žiadosť výrobcu alebo akreditovaného výrobcu odložiť vykonateľnosť rozhodnutia, ktoré sa má preskúmať.

3. Rada guvernérnov preskúma rozhodnutie a písomne výrobcovi alebo akreditovanému výrobcovi oznámi svoje rozhodnutie s odôvodnením do dvoch mesiacov od prijatia žiadosti.

4. Uplatňovaním odsekov 1 až 3 nie sú dotknuté práva podľa článkov 263 a 265 zmluvy.

#### ODDIEL VI

### ČINNOSŤ V OBLASTI OCHRANY ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

#### Článok 16

### Informácie o činnosti akreditovaného výrobcu v oblasti ochrany životného prostredia

Na účely lepšieho posúdenia činností akreditovaných výrobcov v oblasti ochrany životného prostredia si ECB môže od akreditovaných výrobcov vyžiadať osobitné informácie alebo vysvetlenia týkajúce sa údajov poskytnutých v dotazníku ECB

o ochrane životného prostredia uvedenom v článku 9 ods. 2 písm. d). V prípade potreby ECB môže vyžadovať pracovné stretnutie s akreditovaným výrobcom v priestoroch ECB. ECB môže rozhodnúť aj o vykonaní návštevy na mieste, a to s povolením akreditovaného výrobcu a v súlade so všetkými platnými bezpečnostnými požiadavkami týkajúcimi sa akreditovaného výrobcu. Akreditovaný výrobca môže tiež pozvať ECB na návštevu na mieste s cieľom objasniť údaje poskytnuté v dotazníku ECB o ochrane životného prostredia.

#### ODDIEL VII

### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

#### Článok 17

### Register akreditácií vedený ECB

1. ECB vedie register akreditácií v oblasti ochrany životného prostredia a bezpečnosti a ochrany zdravia, v ktorom sa:

- uvádza zoznam výrobcov, ktorým sa udelila akreditácia v oblasti ochrany životného prostredia a bezpečnosti a ochrany zdravia, a príslušné výrobné miesta;
- uvádza vo vzťahu ku každému výrobnému miestu činnosť súvisiacu s výrobou eurobankoviek, na ktorú bola udelená akreditácia v oblasti ochrany životného prostredia a bezpečnosti a ochrany zdravia;
- zaznamenáva skončenie platnosti akreditácie v oblasti ochrany životného prostredia a bezpečnosti a ochrany zdravia.

2. Ak ECB prijme rozhodnutie podľa článku 13, zaznamená dobu pozastavenia výkonu činnosti.

3. Ak ECB prijme rozhodnutie podľa článku 14, odstráni z registra názov výrobcu.

4. ECB sprístupní národným centrálnym bankám a akreditovaným výrobcom zoznam akreditovaných výrobcov zapísaných v registri a všetky aktualizácie tohto zoznamu.

#### Článok 18

### Výročná správa

1. ECB zostavuje na základe informácií, ktoré poskytl akreditovaní výrobcovia, výročnú správu o dopade činnosti súvisiacej s výrobou eurobankoviek na životné prostredie a jej vplyvoch na zdravie a bezpečnosť.

2. ECB zverejňuje informácie o všeobecných vplyvoch činnosti súvisiacej s výrobou eurobankoviek na životné prostredie, zdravie a bezpečnosť v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1367/2006 zo 6. septembra 2006 o uplatňovaní ustanovení Aarhuského dohovoru o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia na inštitúcie a orgány Spoločenstva<sup>(1)</sup>.

(1) Ú. v. EÚ L 264, 25.9.2006, s. 13.

*Článok 19***Prechodné ustanovenia**

Pokiaľ ide o výrobu eurobankoviek od roku 2016, národné centrálné banky nesmú schváliť žiadne vytlačené eurobankovky, ktorých chemické látky prevyšujú povolené limity uvedené v článku 10 ods. 1.

*Článok 20***Nadobudnutie účinnosti**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť v deň nasledujúci po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.  
Uplatňuje sa na výrobu eurobankoviek od roku 2013.

Vo Frankfurt nad Mohanom 21. júna 2011

*prezident ECB*  
Jean-Claude TRICHET

---